

~~SECRET~~

30 August 1954

25X1A8a

MEMORANDUM FOR: [REDACTED]

SUBJECT : MVD Terminology and Unit Designations

SOURCE : [REDACTED]

25X1A2d1

1. Titles in the KI:Chief of Section - (nachal'nik otdela)Deputy Chief of Section - (zamestitel' nachal'nika otdela or zamestach otdela)Senior Assistant - (starshiy pomoshchnik)Assistant - (pomoshchnik)Senior Advisor - (starshiy referent)  
equivalent to Senior Case Officer (starshiy operativnyy upolnomochennyy) in the NKGB/MGB.Advisor - (referent)  
equivalent to case officer.2. Source is not sure of the subordination of the Courier Section (otdel fel'd'yegerskoy svyazi aka OFS aka fel'dsvyaz').

3. Source states that the functions of the pre-war Economic and Secret-Political Directorates (EKG and SPU) were taken over by the Second (domestic security) Directorate of the NKGB. So far as he knows, they have remained the responsibility of that Directorate throughout its subsequent changes of name.

4. At some time (possibly in 1948), the Fifth (cryptographic) Directorate of the NKGB/MGB was transferred

~~SECRET~~

25X1A2g

~~SECRET~~

to the jurisdiction of the Central Committee of the CPSU.  
Later, it was returned to the organs of state security--  
but Source does not know when.

Distribution:  
Orig - Addressee

25X1A8a

- 2 -

~~SECRET~~